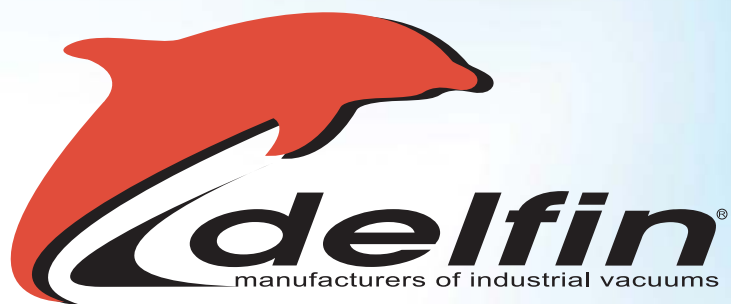


SISTEMA DI GESTIONE PER LA QUALITÀ CERTIFICATO
= UNI EN ISO 9001:2000 =



ASPIRATORI INDUSTRIALI • ASPIRADORES INDUSTRIALES



DG



Certificati / Certificados





Potenza e affidabilità
per le applicazioni
pesanti e continue



Potencia y fiabilidad
para aplicaciones
pesadas y continuadas

HDG POTENZA potencia

La serie DG monta pompe per vuoto a canale laterale selezionate tra i migliori costruttori al mondo per qualità e prestazioni. Sono silenziose e potenti e adatte ad un servizio continuativo e gravoso; essendo prive di trasmissioni non hanno usura e non richiedono nessuna manutenzione.

La gama DG lleva bombas de vacío de canal lateral seleccionadas entre los mejores constructores del mundo por calidad y prestaciones. Son silenciosas, potentes, y apropiadas para un servicio continuado y pesado; al no tener transmisiones no tienen desgaste y no precisan de ningún mantenimiento.



HDG FILTRAZIONE filtración

La superficie e l'efficienza del filtro sono determinanti per le prestazioni e la durata dell'aspiratore. La serie DG di Delfin dispone di superficie maggiorata da 20.000 a 120.000 cm² con carico specifico sul filtro (m³/m²/h) secondo norme BIA. DELFIN propone filtri in categoria L, M, H, filtri antistatici per la protezione dal rischio di cariche elettrostatiche, filtri assoluti (efficienza 99,995%) per polveri tossiche, filtri NOMEX per materiali e polveri ad alta temperatura e filtri in membrana PTFE, per polveri fini e materiali oleosi e/o appiccicosi, facilitando il distacco del materiale accumulato sul filtro.

La superficie y la eficiencia del filtro determinan las prestaciones y la duración del aspirador. Por esta razón los modelos DG disponen de una superficie 20.000 a 120.000 cm² con carga específica en el filtro (m³/m²/h) según las normas BIA. Además, los modelos DG están provistos de sacudidor de filtro externo que mantiene constante la eficiencia de filtración y las prestaciones del aspirador. DELFIN propone filtros de categoría L, M, H, filtros antiestáticos, filtros absolutos (eficiencia 99,995%) para aspirar polvos tóxicos, filtros NOMEX para materiales y polvos a temperatura elevada y filtros con membrana PTFE, para polvos finos y materiales oleosos y/o pegajosos.



Filtro assoluto classe H
efficienza 99,995%
Filtro assoluto classe H
efficienza 99,995%

Filtro a tasche
Filtro con bolsas



HDG SICUREZZA seguridad

DELFIN costruisce prodotti di alta qualità, robusti ed efficienti, adatti a servizio continuativo e gravoso in ogni settore industriale. E garantiscono comfort e sicurezza in ogni ambiente di lavoro. I modelli della serie DG sono certificati TUV per l'efficienza di filtrazione (cat. L, M, H) in presenza di polveri tossiche e nocive, per la protezione del rischio di cariche elettrostatiche, per operare in zone classificate a rischio di esplosioni (norme ATEX).

DELFIN produce productos de alta calidad, robustos y eficientes, idóneos para un servicio continuativo y gravoso en todos los sectores industriales, garantizando confort y seguridad en el lugar de trabajo. Los modelos de la gama DG están certificados TUV por su eficiencia de filtración (cat. L/M/H) de polvos tóxicos, protegen contra el riesgo de descargas eléctricas y pueden trabajar en lugares clasificados con riesgo de explosión (norma ATEX).



HDG VERSATILITÀ versatilidad

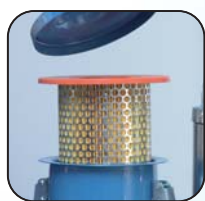
Gli aspiratori DELFIN possono aspirare contemporaneamente polveri, solidi e liquidi; lo svuotamento del contenitore carrellato è facile e sicuro grazie al sistema di sgancio rapido e la possibilità di insaccamento. Inoltre la leva scuotifiltro esterna mantiene costante l'efficienza di filtrazione e le prestazioni dell'aspiratore.

DELFIN mette a disposizione aspiratori provvisti dei più moderni optional: sistemi di pulizia dei filtri automatica alternata in controcorrente d'aria, sistemi di scarico manuali e automatici, sonde di livello e cassonetti separatori ribaltabili.

Los aspiradores pueden aspirar en contemporánea polvos, sólidos y líquidos; el vaciado del depósito con carretilla es fácil y seguro gracias al sistema de desenganche rápido y la posibilidad de embalado. DELFIN propone aspiradores provistos de opcional los más modernos como el sistema de limpieza automática de los filtros alternada en contracorriente d'aire, los sistemas de descarga manual y automáticos, sondas de nivel, separadores abatibles y mucho más.



DG 2 • DG 30/DG 50/DG 70 EXPORT



FILTRO DI SICUREZZA TURBINA
FILTRO DE SEGURIDAD TURBINA



FILTRO A TASCHE
- POLIETERE EFF. 3 MICRON
- POLIETERE EFF. 1 MICRON
- NOMEX
- ANTISTATICO
- TEFLON

FILTRO CON BOLSAS
- POLIÉSTER
EFICIENCIA 3 MICRÓN
- POLIÉSTER
EFICIENCIA 1 MICRÓN
- NOMEX
- ANTIESTÁTICO
- TEFLÓN



CICLONE PROTEZIONE
FILTRÒ
CICLÓN



BOCCHETTONE
ALLUMINIO
CHIUSURA A TAPPO
BOCA ALUMINIO
TAPON

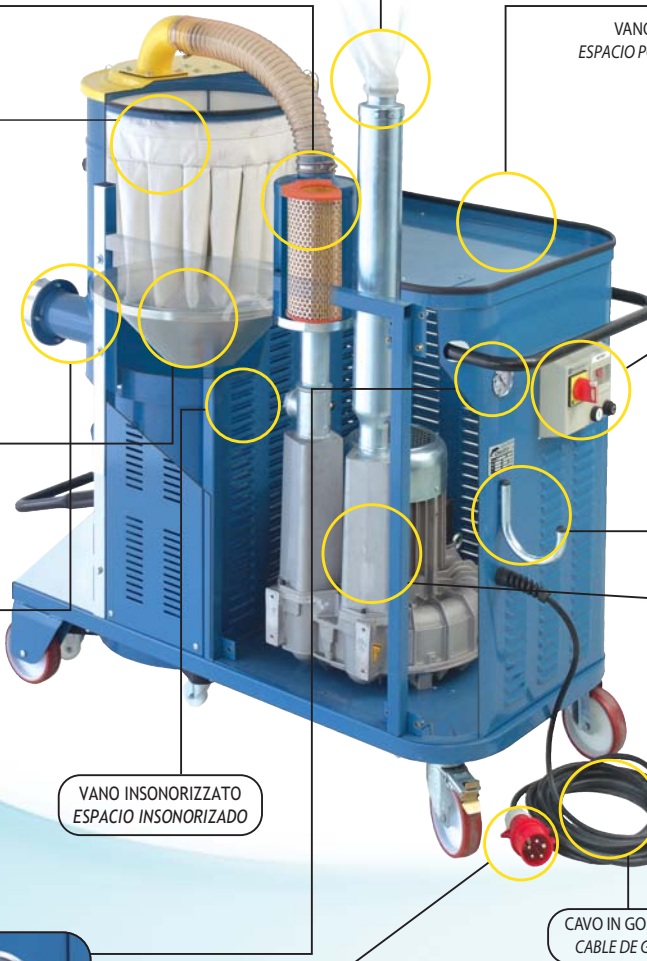


LEVA PULIZIA MANUALE
ESTERNA DEL FILTRÒ
PALANCA LIMPIEZA MANUAL
EXTERNA DEL FILTRÒ



VUOTOMETRO E INDICATORE
FILTRÒ INTASATÒ
VACUÓMETRO Y INDICADOR
FILTRÒ OBSTRUIDO

FILTRO DIFFUSORE SCARICO ARIA IN AMBIENTE
FILTRO DIFUSOR PARA DESCARGA DE L'AIRES EN AMBIENTE



VANO PORTACCESSORI
ESPACIO PORTA ACCESORIOS

QUADRO
ELETTRICO
PANEL
DE MANDOS

ALLOGGIAMENTO
CAVO
ALOJAMIENTO
DEL CABLE

VANO INSONORIZZATO
ESPACIO INSONORIZADO

SPINA CON INVERTITORE DI FASE
ENCHUFE CON INVERSOR DE FASE

CAVO IN GOMMA MT.10
CABLE DE GOMA M 10

PREDISPOSIZIONE PER VALVOLA
LIMITATRICE DI VUOTO
PREDISPOSICIÓN PARA VÁLVULA
LIMITADORA DE VACÍO



GRUPPO ASPIRANTE
A CANALE LATERALE
GRUPO DE ASPIRACIÓN
DE CANAL LATERAL

Dati tecnici / Datos técnicos

		DG 30 EXPORT	DG 50 EXPORT	DG 50 EXPORT SE	DG 70 EXPORT	DG 70 EXPORT ELF	DG 2
Tensione / Tensión	Volt/Hz	230-400 • 3~ 50/60	400 • 3~ 50/60	400 • 3~ 50/60	230-400 • 3~ 50/60	230-400 • 3~ 50/60	230-400 • 3~ 50/60
Potenza / Potencia	KW/HP	2,2 / 3	4 / 5,5	4,3 / 6	5,5 / 7,5	5,5 / 7,5	5,5 / 7,5
Depressione max. / Depresión max.	mm. H ₂ O	3.000	3.200	5.100	3.000	3.000	5.000
Portata d'aria max. / Caudal Aire max.	m ³ /h	300	450	320	550	550	500
Superficie filtrante	cm ²	20.000	30.000	30.000	30.000	49.000	49.000
Carico sul filtro / Carga sobre el filtro	M ³ /m ² /h	150	150	106	183	112	102
Capacità / Capacidad	lt.	100	100	100	100	100	100
Diametro aspirazione / Diametro aspiración	Ø mm.	80	80	80	80	80	80
Protezione / Protección	IP	55	55	55	55	55	55
Isolamento / Aislamiento	CL	F	F	F	F	F	F
Rumorosità / Nivel de ruido	DB	74	70	70	74	74	71
Ingombro / Dimensiones	cm	64 x 103	64 x 103	64 x 103	64 x 103	64 x 103	77 x 125
Altezza / Altura	cm	150	150	150	150	165	170
Peso / Peso	Kg	100	130	130	150	150	150
Opzione filtro assoluto Option filtro absoluto 99,995 %	cm ²	30.000	30.000	30.000	50.000	50.000	50.000

Efficiency 99,995 % particle size 0,18 µm standard EN 1822





Aspiratori adatti ad essere utilizzati in modo continuativo per aspirazioni gravose e grandi quantità di materiali.

Possono essere collegati ad impianti centralizzati per pulizie generali in diversi settori quali l'agroalimentare, il metalmeccanico, le fonderie, le acciaierie, la ceramica, i prefabbricati, l'edilizia. Lo scuotifiltro automatico (con sistema elettropneumatico) e il compressore a bordo assicurano la perfetta e costante pulizia del filtro (optional sul mod. DG 150, standard sui modelli DG 200 e DG 300 HD).

Il contenitore di grande capacità (220 lt.) è carrellato ed è inoltre predisposto per lo svuotamento con carrello elevatore (richiedere optional). Il cassonetto separatore ribaltabile carrellato di 400 lt. o 600 lt., consente lo smaltimento rapido di grosse quantità di materiali; il sistema a ciclone di ingresso materiale garantisce la trattenuta quasi totale dei materiali aspirati.

Solo la polvere più leggera andrà a raggiungere il filtro dell'aspiratore. Si svuotano con l'uso del carrello elevatore.



Aspiradores apropiados para utilizarse de manera continuada para aspiraciones pesadas y grandes cantidades de material.

Se pueden conectar a instalaciones centralizadas para limpiezas generales en distintos sectores como el agroalimentario, el metalúrgico, el edificio, las fundiciones, las acerías, la cerámica, prefabricados.

El sacudidor automático del filtro (con sistema electroneumático y compresor a bordo) asegura una limpieza constante y perfecta del filtro (opcional en el mod. DG 150, standard en el modelos DG 200 y DG 300 HD). El depósito de gran capacidad (220 l) va sobre una carretilla y también está predisposto para el vaciado con carretilla elevadora (opcional bajo pedido).

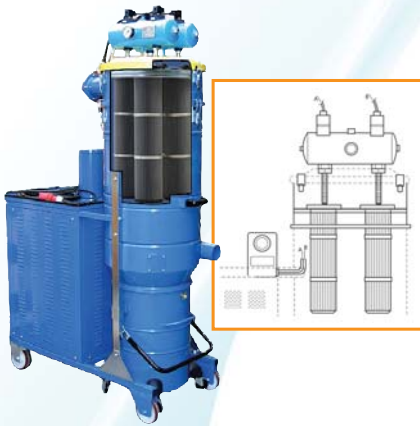
El contenedor separador abatible con carretilla de 400 l o 600 l, permite la eliminación rápida de grandes cantidades de materiales; el sistema de ciclón de entrada material garantiza la retención casi total de los materiales aspirados. Solo el polvo más ligero llegará al filtro del aspirador. Se vacían utilizando carretillas elevadoras.



Dati tecnici / Datos técnicos		DG 100	DG 100 ELF	DG 150	DG 150 ELF	DG 200	DG 300 HD	DG 150 SE	DG 300 SE
Tensione / Tensión					400-690	3~50/60			
Potenza / Potencia	KW/HP	7,5 / 10	7,5 / 10	12,5 / 17	12,5 / 17	18,5 / 25	25 / 35	11 / 15	20 / 28
Depressione max. / Depresión max.	mm.H ₂ O	5.000	5.000	4.400	4.400	4.400	4.500	6.000	6.000
Portata d'aria max. / Caudal Aire max.	m ³ /h	800	800	1.100	1.100	1.400	2.200	520	1120
Superficie filtrante	cm ²	49.000	70.000	49.000	70.000	120.000	120.000	49.000	120.000
Carico sul filtro / Carga sobre el filtro	M ³ /m ² /h	163	114	224	157	116	183	106	93
Capacità / Capacidad	lt.	100	100	100	100	220	220	100	220
Diametro aspirazione / Diametro aspiración	Ø mm.	80	80	80	80	120	120	80	120
Protezione / Protección	IP	55	55	65	65	65	65	55	65
Isolamento / Aislamiento	CL	F	F	F	F	F	F	F	F
Rumorosità / Nivel de ruido	DB	74	74	74	74	78	78	78	78
Ingombro / Dimensiones	cm	77 X 125	77 X 125	77 X 140	77 X 140	92 X 220	92 X 220	77 X 140	92 X 220
Altezza / Altura	cm	180	180	180	180	220	220	180	220
Peso / Peso	Kg	200	200	250	250	400	600	250	600
Opzione filtro assoluto Option filtro absoluto 99,995 %	cm ²	50.000	50.000	50.000	50.000	100.000	100.000	50.000	100.000
Efficiency 99,995 % particle size 0,18 µm standard EN 1822									

DG serie Pneumatic

Sistema di filtrazione a cartucce con pulizia automatica alternata in controcorrente d'aria
Sistema de filtrado a cartuchos con limpieza automática alternada en contracorriente de aire



Filtri in poliestere antistatico certificato BIA eff. 99,995% con superficie filtrante di 53.000 / 106.000 / 268.000 cm² e carico specifico sul filtro (m³/m²/h) secondo norme BIA.

Il kit di pulizia ad aria compressa in contro lavaggio è gestito da un programmatore ciclico ed è indispensabile nelle applicazioni continuative, in quanto funziona senza interrompere l'aspirazione ed è particolarmente indicato per grandi quantità di polveri fini e asciutte (farina, zucchero, cemento, terra, sabbia metallica, ecc...).



Filtros de poliéster antiestático certificado BIA eff. 99,995% con superficie filtrante de 53.000 / 106.000 / 268.000 cm² y carga específica en el filtro (m³/m²/h) según las normas BIA.

El kit de limpieza de aire comprimido en contralavado está gestionado por un programador cíclico y es indispensable en las aplicaciones continuadas, ya que funciona sin interrumpir la aspiración y es especialmente indicado para grandes cantidades de polvos finos y secos (harina, azúcar, cemento, tierra, arena metálica, etc...).

ASPIRATORI IN VERSIONE PNEUMATICA A 2 O 4 CARTUCCE / ASPIRADORAS EN VERSIÓN NEUMÁTICA A 2 O A 4 CARTUCHOS

Dati tecnici / Datos técnicos		DG 30 EXPORT PN	DG 50 EXPORT PN	DG 70 EXPORT PN	DG 2 PN	DG 100 PN	DG 150 PN	DG 200 PN	DG 300 HD PN
Depressione max. / Depresión max.	mm. H ₂ O	3.000	3.200	3.000	5.000	5.000	4.400	4.400	4.400
Portata d'aria max. / Caudal Aire max.	m ³ /h	300	450	550	500	800	1.100	1.400	2.200
Superficie filtrante • n.2 cartucce / cartuchos	cm ²	53.000	53.000	53.000	53.000	106.000	106.000	260.000	260.000
Carico specifico sul filtro / Carga sobre el filtro	M ³ /m ² /h	57	85	104	94	76	104	54	85
Cartucce filtranti / Cartuchos filtranti	n.	2	2	2	2	4	4	4	4
Dimensione cartuccia / Dimensión cartucho	Ø x cm/h	Ø 156 x 700	Ø 156 x 700	Ø 156 x 700	Ø 156 x 700	Ø 156 x 700	Ø 156 x 700	Ø 270 x 700	Ø 270 x 700
Opzione filtro assoluto Option filtro absoluto 99,995 %	cm ²	30.000	30.000	50.000	50.000	50.000	50.000	100.000	100.000
Efficiency 99,995 % particle size 0,18 µm standard EN 1822									

Impianto centralizzato di aspirazione Instalación centralizada de aspiración



Principali settori d'impiego / Principales aplicaciones

- Cementifici / Fábricas de cemento
- Mulini / Molinos
- Stabilimenti zootecnici / Agroalimentaria
- Fonderie / Fundiciones
- Acciaierie / Acerías
- Stabilimenti di lavorazione ceramica e gesso / Cerámica e yeso
- Centri d'incenerimento e smaltimento rifiuti
Incineradores y trituradores de basura
- Industria alimentare / Industria alimentaria



Tutto il necessario per realizzare un impianto di aspirazione centralizzata:

- Unità aspirazione di varia potenza
- Preseparatori con e senza filtro
- Sistemi di scarico manuali e automatizzati
- Componenti per tubazione fissa e accessori di aspirazione

IL KNOW-HOW DELFIN VI GARANTISCE

- Studio delle necessità dell'impresa
- Consulenza in progettazione e installazione dell'impianto
- Elevate prestazioni
- Maggiore produttività
- Miglioramento delle condizioni di lavoro del personale



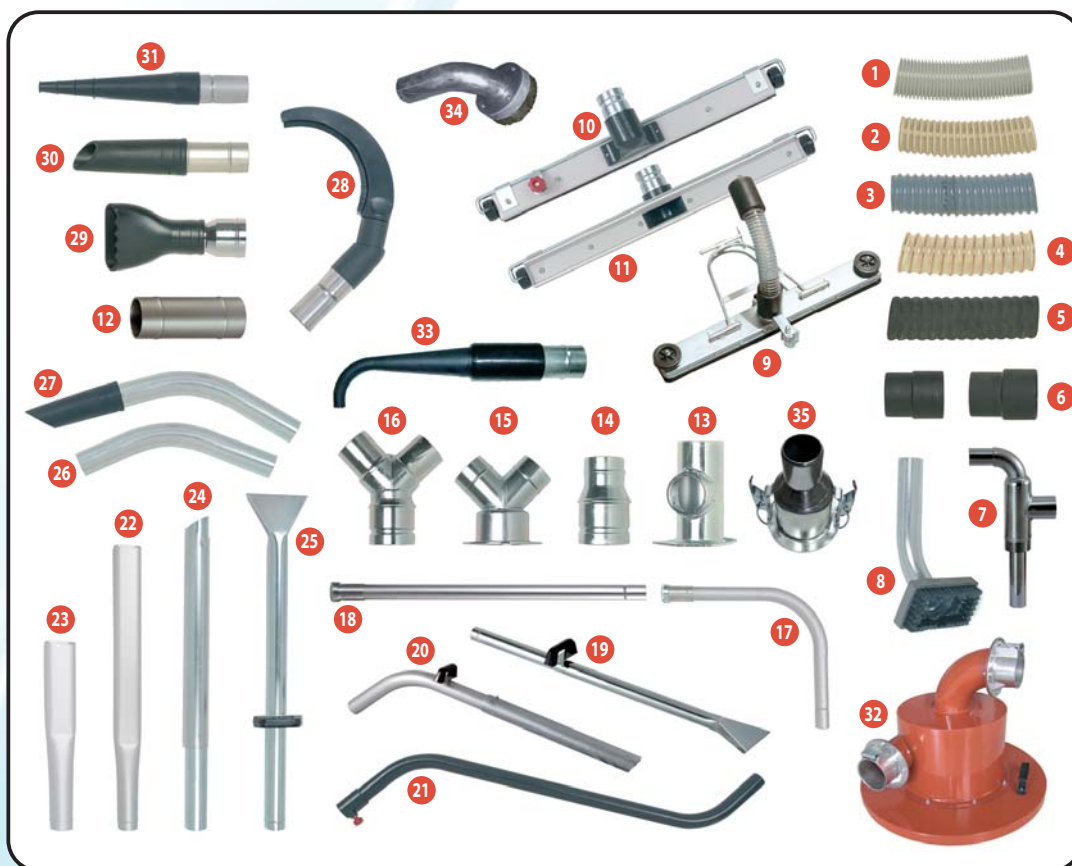
Todo el necesario para realizar una instalación centralizada de aspiración:

- Unidad de aspiración, con potencia variable
- Preseparadores con y sin filtro
- Sistema de descarga manual o automático
- Componentes para la tubería fija y los accesorios de aspiración

LA EXPERIENCIA DE DELFIN GARANTIZA:

- Estudio de las necesidades de la empresa
- Asesoramiento en el proyecto y en la instalación de aspiración
- Elevadas prestaciones
- Mayor productividad
- Mayores condiciones de trabajo





- 1) TUBOFLEX PVC
- 2) SUPERFLEX PU ANT
- 3) TUBOFLEX SUPERFLEX
- 4) TUBOFLEX POLIURETANO
- 5) TUBOFLEX GOMMA • TUBOFLEX GOMA
- 6) MANICOTTI ATTACCO ACCESSORI
MANGUITOS CONEXIÓN ACCESORIOS
- 7) BIFORCAZIONE A "V" • DERIVACIÓN EN "V"
- 8) SPAZZOLA NYLON • CEPILLO NYLON • 160X90
- 9) ACCESSORIO WET/DRY • ACCESORIO WET/DRY
- 10) NUOVA SPAZZOLA MOBILE • NUEVO CEPILLO MÓVIL
- 11) NUOVA VENTOSA MOBILE • NUEVA VENTOSA MÓVIL
- 12) RACCORDO DRITTO ALLUMINIO
RACOR RECTO ALUMINIO
- 13) SUPPORTO VALVOLA VUOTO • PORTA VÁLVULA VACÍO
- 14) RIDUZIONE FERRO • REDUCTOR HIERRO
- 15) BIFORCAZIONE CON FLANGIA
DERIVACIÓN CON BRIDA
- 16) BIFORCAZIONE • DERIVACIÓN
- 17) PROLUNGA ALLUMINIO CURVA 90°
ALARGADOR ALUMINIO CURVA 90°
- 18) PROLUNGA ALLUMINIO CON GHIERA MT 1
ALARGADOR ALUMINIO CON ABRAZADERA MT 1
- 19) TUBO SONDA
- 20) PROLUNGA ALLUMINIO CM 120
ALARGADOR ALUMINIO CM 120
- 21) DOPPIA CURVA ALLUMINIO
DOBLE CURVA ALUMINIO
- 22) BOCCETTA PIATTA MM 1.000
BOCA PLANA MM 1.000
- 23) BOCCETTA PIATTA MM 500
BOCA PLANA MM 500
- 24) PROLUNGA CM 120 • ALARGADOR CM 120
- 25) VENTOSA RASCHIANTE • VENTOSA RASCADORA
- 26) RACCORDO CURVO • RACOR CURVO
- 27) RACCORDO CURVO + TRONCO CONICO
RACOR CURVO + TRONCO CÓNICO
- 28) SPAZZOLA CURVA • CEPILLO CURVO
- 29) VENTOSA RASCHIANTE IN GOMMA
VENTOSA RASCADORA DE GOMA
- 30) TRONCO CONICO + RACCORDO
TRONCO CÓNICO + RACOR
- 31) TERMINALE CONICO • TERMINAL CÓNICO
- 32) ADATTATORE PER FUSTI LT 200
ADAPTATOR POR TAMBORAS LT 200
- 33) TERMINALE CONICO IN GOMMA 90°
TERMINAL CONICO EN GOMA 90°
- 34) SPAZZOLA TONDA NYLON MM 100
CEPILLO ROTUNDO ACERO MM 100
- 35) NUOVA RIDUZIONE FERRO A SGANCIO RAPIDO
NUEVO TIPO DE REDUCIÓN HIERRO

Applicazioni • Aplicaciones	DG 30 EXPORT	DG 50 EXPORT	DG 70 EXPORT	DG 2	DG 100	DG 150	DG 200	DG 300 HD	DG 300 SE
Cementerie / Fábricas de cementos				•		•	•	•	•
Ceramica / Cerámica		•	•	•	•	•	•		•
Meccanica / Mecánica	•	•	•	•	•		•		
Acciaierie / Acerías					•	•	•	•	•
Elettronica / Electrónica	•	•	•	•					
Vetro / Vidrio			•	•	•	•			•
Edilizia / Construcciones			•	•	•	•	•		•
Cantieri navali / Astilleros			•	•	•	•		•	•
Agroalimentare / Agroalimentaria	•	•	•	•	•	•			
Chimico farmaceutica / Químico farmacéutica	•	•	•	•					
Tessile / Textil	•	•	•						
Trasporti / Transportes		•	•	•	•				
Centrali energetiche / Centrales energéticas				•	•	•	•	•	•
Verniciature / Barnizadoras	•	•	•	•	•				
Inceneritori / Incineradores					•	•	•		

(I) Il costruttore si riserva il diritto di apportare modifiche e migliorie tecniche senza l'obbligo di preavviso.
(E) El constructor se reserva el derecho de hacer modificaciones y mejoras técnicas sin aviso.



Strada della Merla, 49/A
I-10036 SETTIMO TORINESE (TO)
ITALIA
TEL. +39 011 800.55.00
FAX +39 011 800.55.06
www.delfinvacuums.it
delfin@delfinvacuums.it

DISTRIBUTORE - DISTRIBUIDOR